

Lilacs In New Zealand

*Growing lilacs in
Geographic, Historic and Social Isolation*

Beryl Lee 2018

Сирень в Новой Зеландии

*Выращивание сирени в географической,
исторической и социальной изоляции*

Берил Ли 2018



New Zealand is isolated

Новая Зеландия изолирована



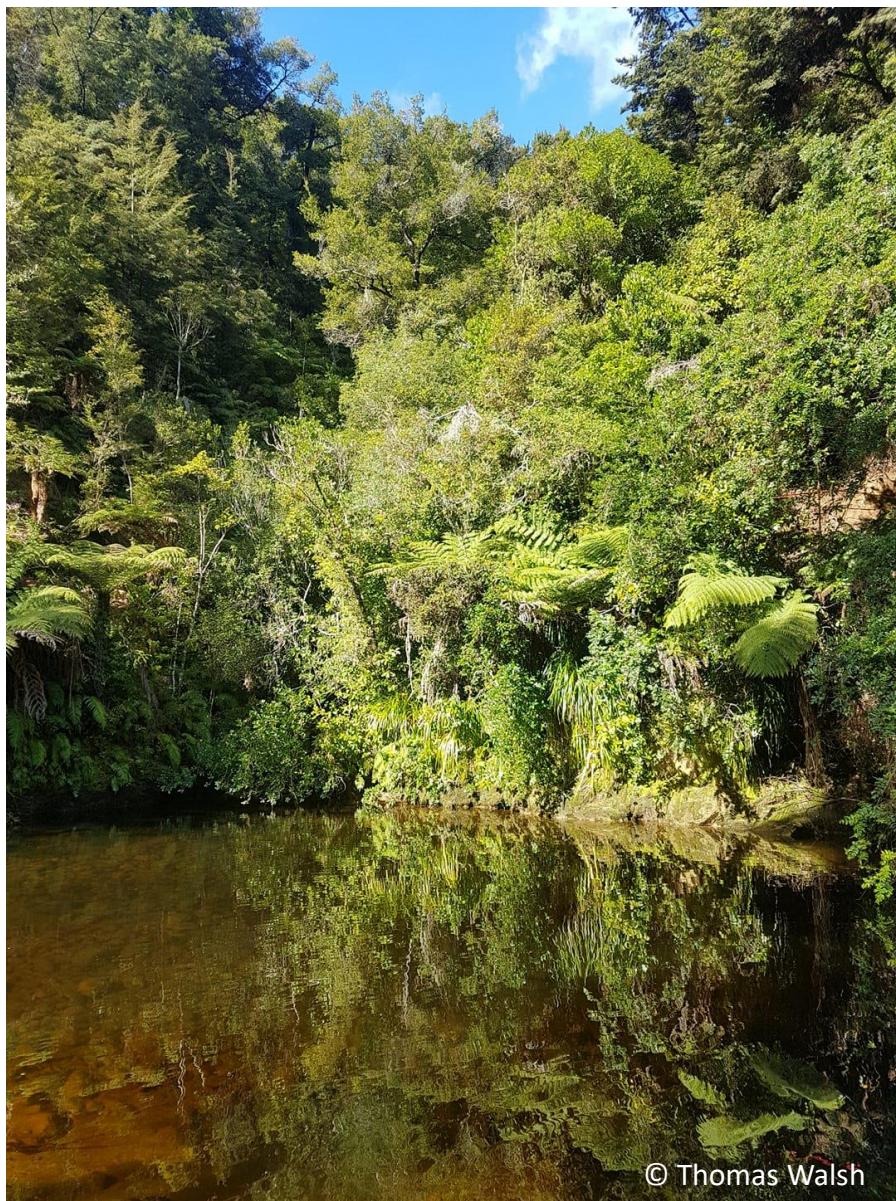
Dacrydium cupressinum (Rimu)



Agathis australis (Kauri)



Подокарповый/широколиственный лес

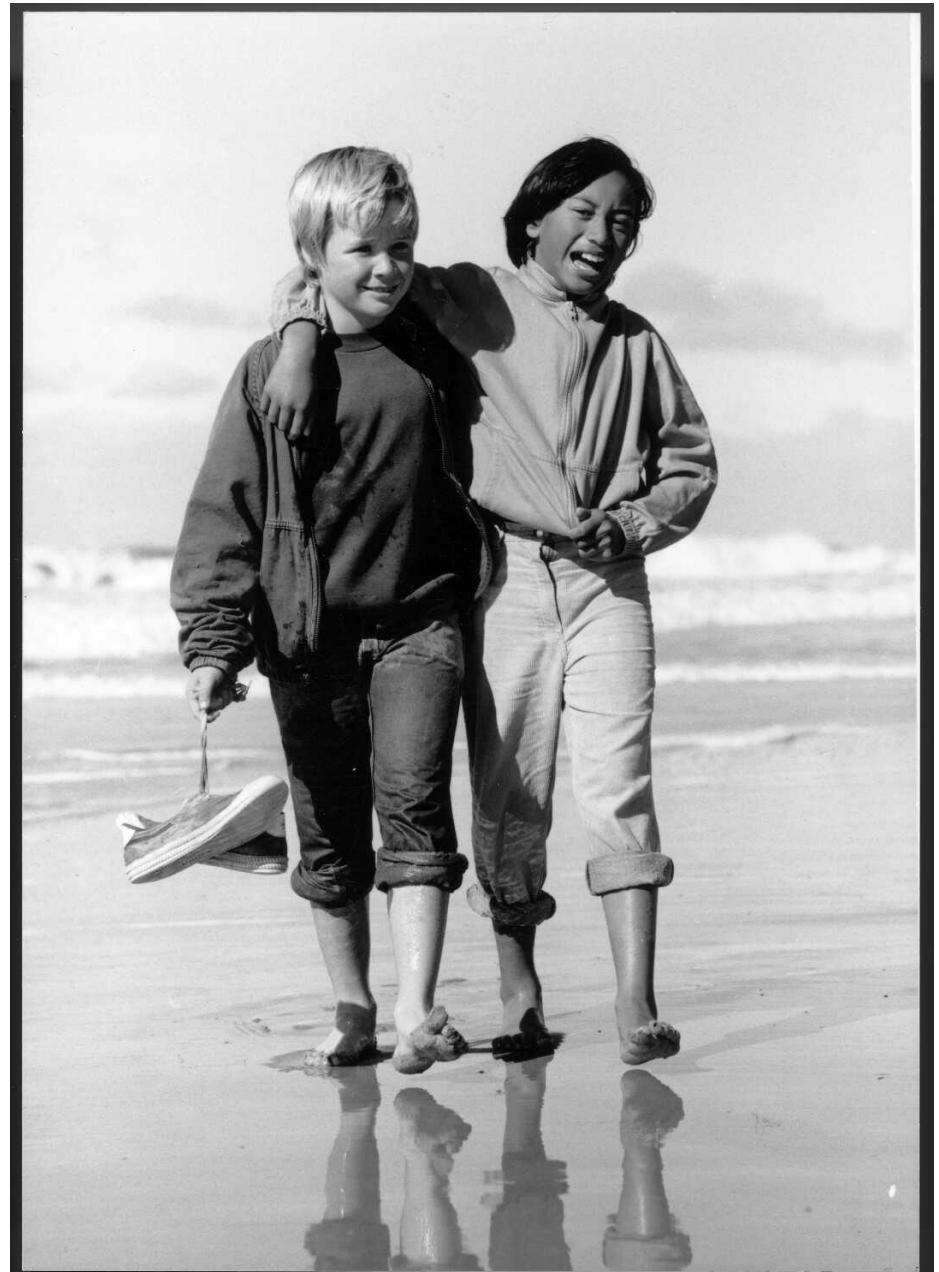


Beech Forest

буковый лес

New Zealand law recognises
two cultures- it is bi-cultural

Новая Зеландия является
страной двух культур



Thank you to Alexander Turnbull Library



Lilac grow in old gardens... Сирень вблизи старинного дома...



..and in cemeteries



на кладбищах



Hebe hulkeana

Геба hulkeana



Our family lilac

Сирень моей матери



Vienna

Вена



South Dunedin and Otago Peninsula

Юг Данидина и полуостров Оtagо.



Rhododendrons
in Dunedin
Botanic Gardens

Рододендрон в
Ботаническом
Саду Данидина.



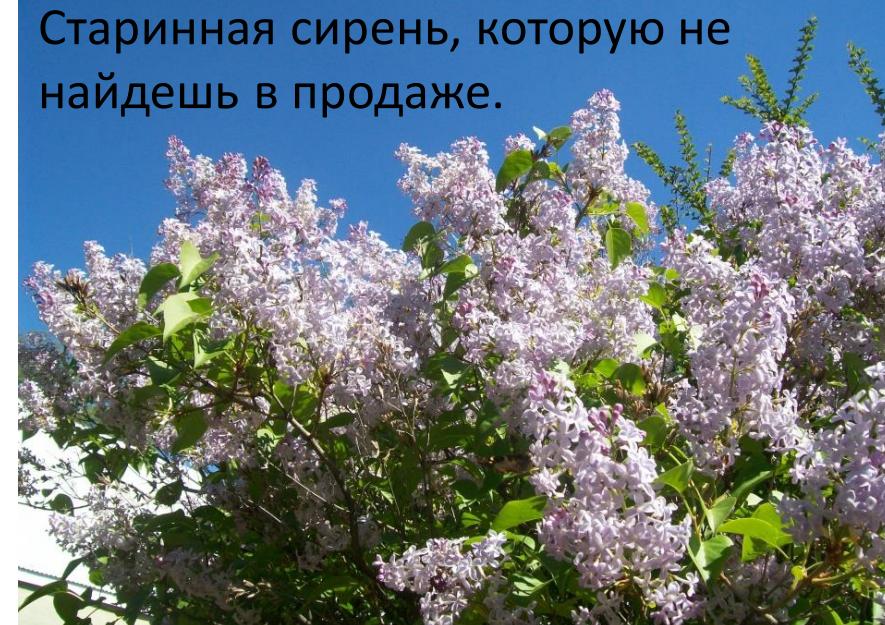
Lilacs in my garden

Сирень в моем саду

Old lilacs no longer for sale



Старинная сирень, которую не
найдешь в продаже.





*Lilacs
grown
for
export*

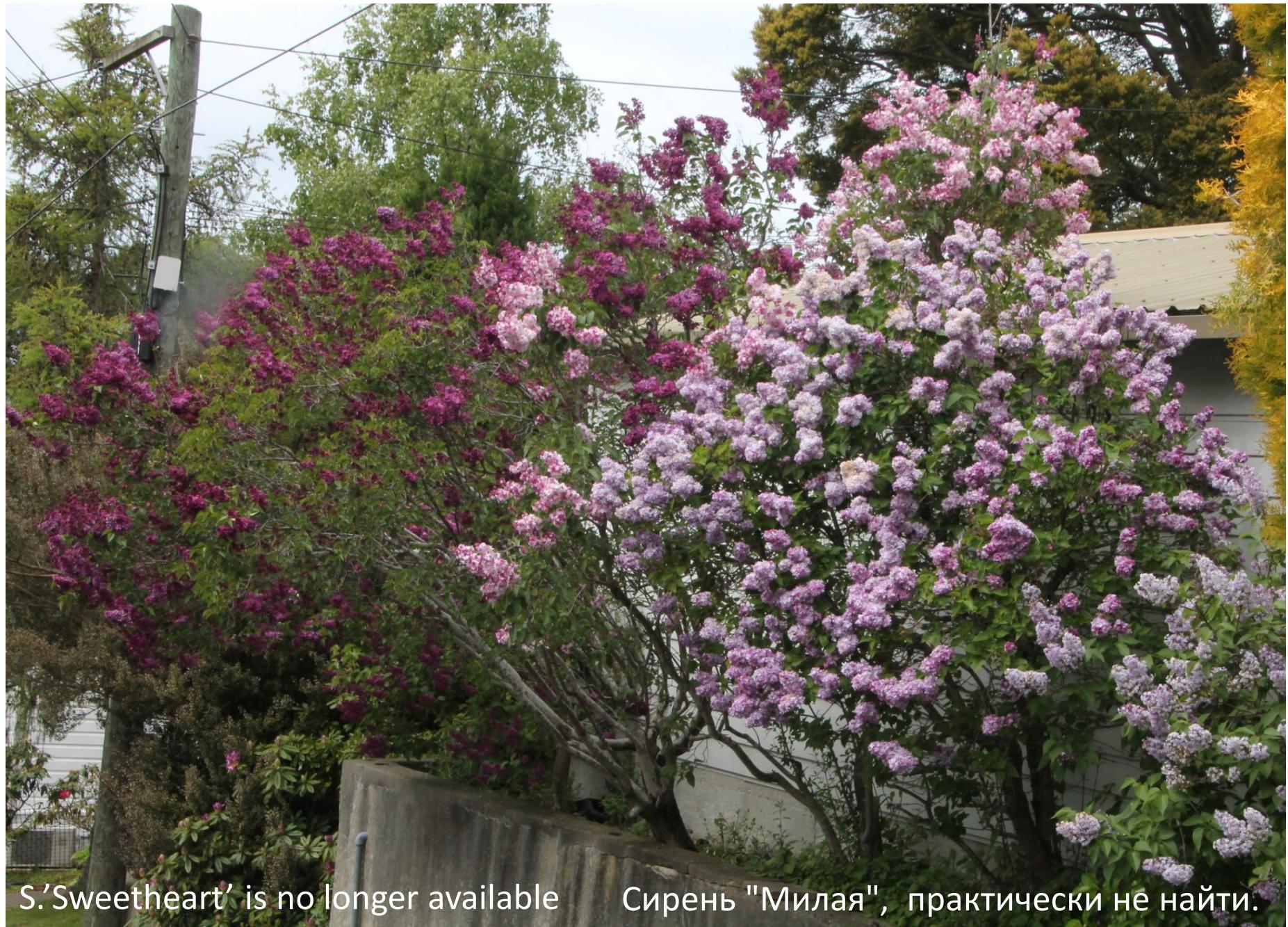
Сирень
для
экспортного
рынка

- ‘Alice Eastwood’ (*S.xhyacinthiflora*)
- ‘Mme Lemoine’ (*S. vulgaris*)
- ‘Belle de Nancy’ (*S. vulgaris*)
- ‘Général Pérshing’ (*S. vulgaris*)
- ‘Condorcet’ (*S. vulgaris*)
- ‘Ruhm von Horstenstein’ (*S. vulgaris*)
- ‘Katherine Havemeyer’ (*S. vulgaris*)
- ‘Esther Staley’ (*S.xhyacinthiflora*)
- ‘Clarkes Giant’ (*S.xhyacinthiflora*)
- ‘Princesse Clementine’ (*S. vulgaris*)
- ‘Mme Florent Stepman’ (*S. vulgaris*)
- ‘Charles Joly’ (*S. vulgaris*)
- ‘Mme Edward Harding’ (*S. vulgaris*)
- ‘Primrose’ (*S.xhyacinthiflora*)



Unnamed lilacs

Безымянные Сирени



S.'Sweetheart' is no longer available

Сирень "Милая", практически не найти.

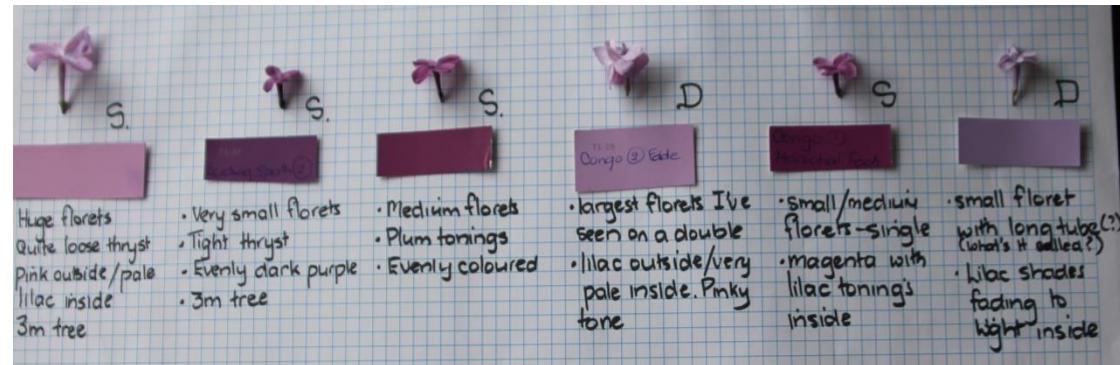
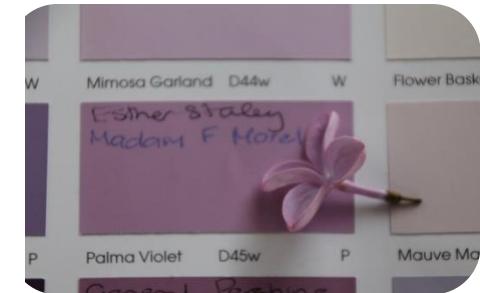
NM'VICAR, in thanking his numerous patrons for past favours, begs to announce that he is prepared to offer this season the following NURSERY ARTICLES, all in good order:—Apples, 31 named sorts, at 6d per 100; Plums, and Cherries, at 2d per 100; Moorpark Apricots, 2s. per plant; Pears, 2s. and 2s. 6d. per plant; Vines—Black Hamburg, Black St. Peter's, Royal Muscadine, white Musque Chasselas, Pink Champagne, Miller's Burgundy, Early Black July, at 1s. per plant; Gooseberries, 4s. per dozen; Currants—red, white, and black, 2s. per dozen; Figs, 1s. 6d. per plant; Ash, 2s. 6d. per 100; Stone Pine, 4s. 10s. per 100; Scotch Fir, 2s. 10s. per 100; Pinus Pinaster, 6d. 10s. per 100; Elm, 1s. per plant; black and white Italian Poplars, 1s. per plant; English Lilac, 1s. per plant; Syringa, 2s. per plant; Gildrose, 2s. 6d. per plant; Roses in variety 1s. per plant.
The most strict attention to orders in rotation. The above for cash only.
Neillann Nursery, South Trafalgar Street,
Nelson, March 12, 1853.

Advertisement, Neillann Nursery, 12 March 1853
Nelson Examiner and New Zealand Chronicle



This lilac was planted in 1884 Эти сирени посадили в 1884 году

Identification of unknown lilacs is problematic



Идентификация неизвестных сортов сирени проблематична.



The Database

vl	Name	Breeder	Year	S or D	Colour	Country	1st mention in NZ	Available	De
	Alice Eastwood	<i>S.X hyacinthiflora</i>	W.B.Clarke	1942	D	V1	USA	Palmers, H	Yes
	Alphonse Lavallée	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1885	D	V1	France	Palmers	
	Ambassadeur	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1930	S	111	France	H,	Bro
	Andenken an Ludwig Späth	<i>S.vulgaris</i>	Späth	1883	S	V11	German	Palmers,H	Yes
	Belle de Nancy	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1891	D	V	France	H,	Yes
	Blue Hyacinth	<i>S.X hyacinthiflora</i>	Clarke	1943	S	111	USA	H,	Lip
	Charles Joly	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1896	D	V11	France	H,	De
	Charles X	<i>S.vulgaris</i>		pre 1830	S	V1		Palmers, H	Yes
	Clarke's Giant	<i>S.X hyacinthiflora</i>	Clarke	1948	S	111	USA	H,	Co
	Condorcet	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1888	D	111	France	✓	Im
	Congo	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1896	S	V1	France	H,	Yes
	Cora Brandt	<i>S.vulgaris</i>	Clarke	1947	D	1	USA	H,	La
	Edith Cavell	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1916	D	1	France	-	Su
	Esther Staley	<i>S.X hyacinthiflora</i>	W.B.Clarke	1948	S	V1	USA	Palmers, H	Yes
	General Pershing	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1924	D	V	France	✓	Co
	Glory	<i>S.vulgaris</i>	Havemeyer	1943	S	V1	USA	-	
	Jan van Tol	<i>S.vulgaris</i>	van Tol	1916	S	1	Holland	H,	
	Jeanne D'Arc	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1902	D	1	France	Palmers	
	Karl Hoffman	<i>S.vulgaris</i>	Klager	?	D	V11	USA	Blue Mountain	Yes
	Katherine Havemeyer	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1922	D	V	France	Palmers, H	Yes
	Lamartine	<i>S x hyacinthiflora</i>	Lemoine	1911	S	V	France	-	La
	Madam Lemoine	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1890	D	1	France	Palmers,H	Yes
	Madame F Morel	<i>S.vulgaris</i>	F Morel	1892	S	V1	France	✓	Yes
	Marc Michell	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1898	D	V	France	Palmers	
	Maréchal Foch	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1924	S	V1	France	H,	Yes
	Missimo	<i>S x hyacinthiflora</i>	Clarke	1944	S	V1	USA	H,	Co
	Michel Buchner	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1885	D	1V	France	H,	
	Miss Ellen Willmott	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1903	D	1	France	H,	
	Mme A(ntoine) Buchner	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1909	D	V	France	H,	
	Mme Florent Stepmann	<i>S.vulgaris</i>	Stepman-D	1908	S	1	Belgium	Nichols 2013	Yes
	Mrs Edward Harding	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1922	D	V1	France	✓	Yes
	Olivier de Serres	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1909	D	111	France	✓	Yes
	Paul Thirion	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1915	D	V1	France	H,	
	Pink Spray	<i>S x hyacinthiflora</i>	Clarke	1948	S	V	USA	Palmers	
	Primrose	<i>S.vulgaris</i>	G Maarse	1949	S	1	Holland	✓	Yes
	Purple Glory	<i>S x hyacinthiflora</i>	W.B.Clarke	1948	S	V11	USA	H,	Yes
	Purple Heart	<i>S x hyacinthiflora</i>	Clarke	1948	S	V11	USA	H,	Yes
	Purple Splendour	<i>S x hyacinthiflora</i>	Clarke	1948	D	V11	USA	Palmers	
	Rhum Von Horstenstein	<i>S.vulgaris</i>	Wilke	1921	S	V1		✓	Yes
	Sensation	<i>S.vulgaris</i>	D E Maarse	1938	S	V11 & 1		✓	Yes
	Souvenir d'Alice Harding (Mrs)	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1938	D	1	France	H,	Yes
	Sweetheart	<i>S x hyacinthiflora</i>	Clarke	1953	D	V1	USA	Palmers	
	Sunset	<i>S x hyacinthiflora</i>	Clarke	1946	D	V1	USA	D&D	
	President Grevy	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1886	D	111	France	D&D p1990 '61	
	Princesse Clementine	<i>S.vulgaris</i>	Mathieu	pre 1906	D	1		.	
	Lucie Baltet	<i>S.vulgaris</i>	Baltet	1888	D	V		Probably	
	Clara Cochet	<i>S.vulgaris</i>	Cochet	1855	S	V	France	Probably	
	Marie Legraye	<i>S.vulgaris</i>	Legraye	pre 1879	S	1		Probably	
	President Poincare	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1913	D	V1	France	D&D '61	
	Vulcan/Volcan	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1899	S	V11	France	D&D '61	
	Macrostachya	<i>S.vulgaris</i>	Renard	1874	s	V		Probably	
	Lilarosa	<i>S.vulgaris</i>	Seedling	1887	S	V		.	
	Marlyensis	<i>S.vulgaris</i>	Seedling	pre 1733	S	1V	France	.	
	Eduoard Andre	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1900	D	V	France	H 1969	
	Georges Belair	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1890	D	V1		P - 50 years	
	President Carnot	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1890	D	1V		D&D '61	
	Maurice de Vilimorin	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1900	S	1V		P - 50years	
	President Loubet	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1901	D	V1		P - 50 years	
	Souvenir de C Tuissant	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1899	S	V		P - 50 years	
	William Robertson	<i>S.vulgaris</i>	Lemoine	1899	S	V		P - 50 years	

База данных

S. 'Karl Hoffman'



S. 'Karl Hoffman' (left) & S. 'Charles Joly'



S.'Purple Glory' & 'Karl Hoffman' (right)

JANE
KIRKPATRICK

Author of *The Daughter's Walk*

A NOVEL

Where LILACS STILL BLOOM

Hulda Klager

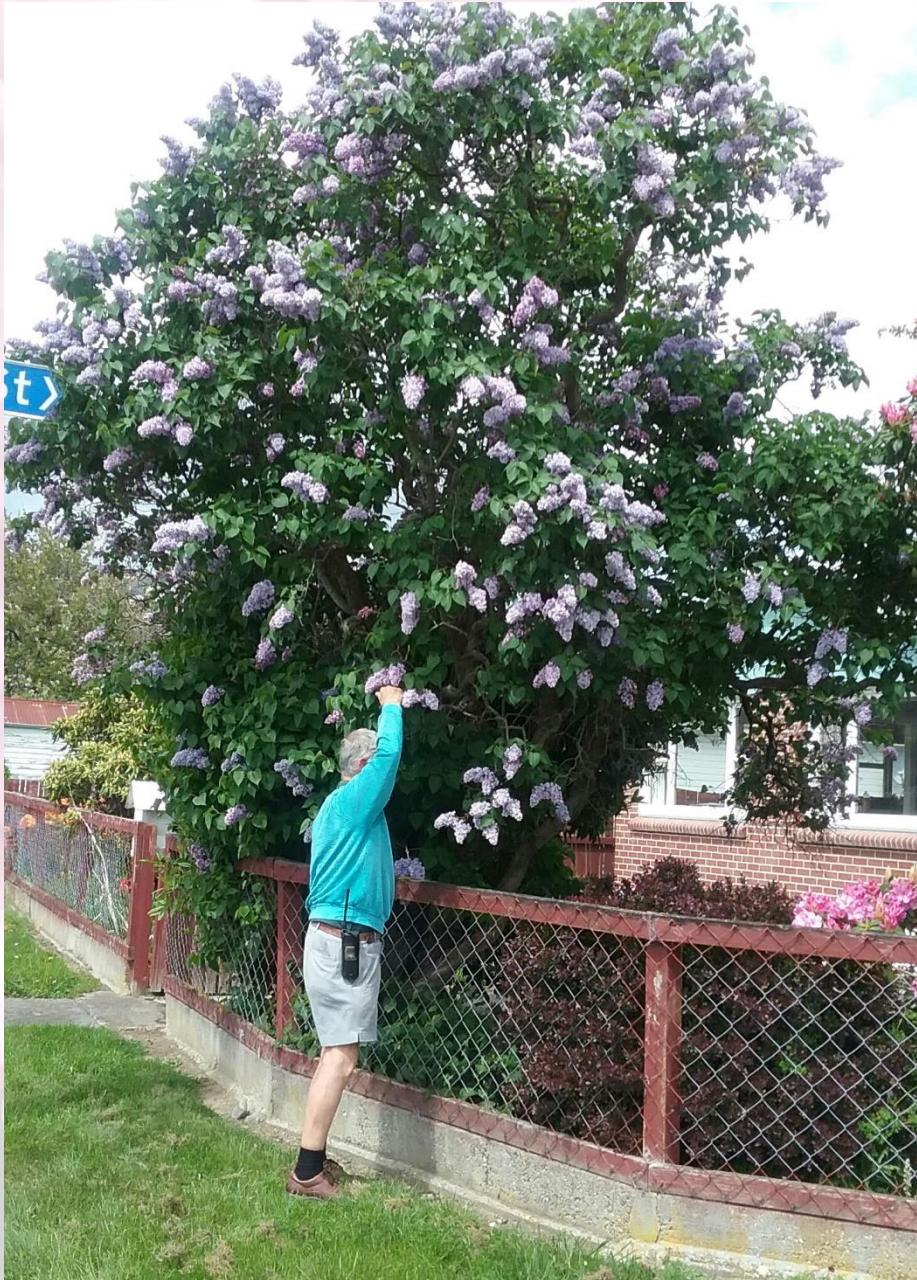
Биография

Denis Hughes is a horticulturist who breeds rhododendrons



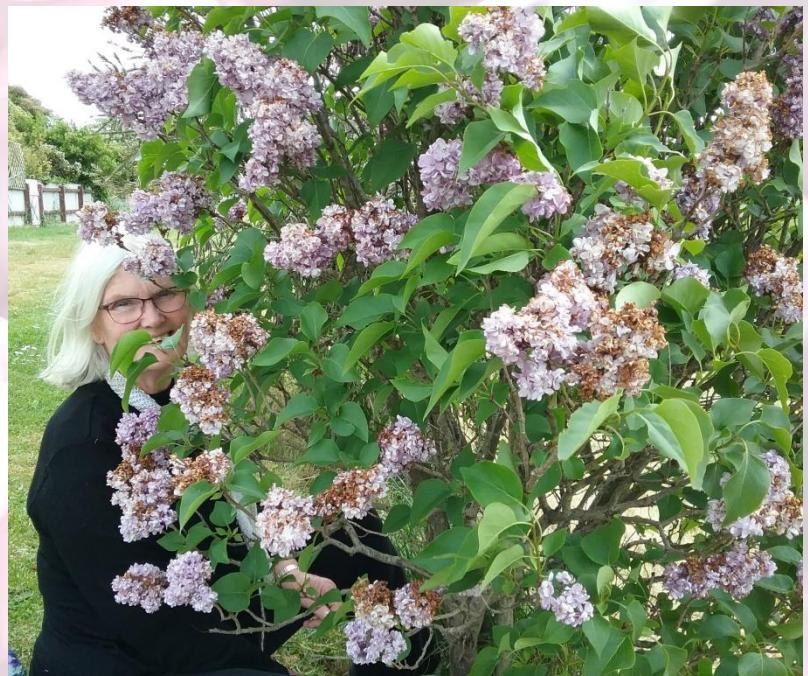
R. 'Pavlova'

Денис Хьюз - профессиональный садовод, содержит питомник рододендронов.



Collecting lilacs

сбор Сирени





Year 1, 2 and 3 cuttings

черенки: Год 1, 2 и 3





Место национальной коллекции

Site of the National Collection

Lilacs in Private Gardens

Сирень в частных садах





Lilacs growing as a hedge

Сирени, растущие как забор



..against an old stone wall

возле старой каменной стены



in the countryside

в сельской местности



.. on the shores of a mountain lake на берегу горного озера



on a flood bank

на берегу наводнения





.. beside a river

на берегу реки



.. by the sea

на берегу моря



...and in my garden

и в моем саду



where memories are being made

где рождаются воспоминания

CAN YOU NAME THE FOLLOWING CULTIVARS?

Можете ли вы назвать следующие сорта?

Here are the possibilities:-

'Alphonse Lavallée'
'Ambassadeur'
'Blue Hyacinth'
'Charles Joly'
'Charles X'
'Cora Brandt'
'Edith Cavell'
'Glory'
'Jan van Tol'
'Jeanne d'Arc'
'Lamartine'
'Marc Micheli'
'Missimo'
'Michel Buchner'
'Mme A(n)toine) Buchner'

'Paul Thirion'
'Pink Spray'
'Purple Glory'
'Sweetheart'
'Sunset'
'Président Grévy'
'Président Poincaré'
'Volcan'
'Edouard André'
'Georges Belair'
'Président Carnot'
'Maurice de Vilmorin'
'Président Loubet'
'Souvenir de C Tuissant'
'William Robertson'

'Lucie Baltet'
'Clara Cochet'
'Marie Legraye'
'Macrostachya'
'Lilarosa'
'Marlyensis'





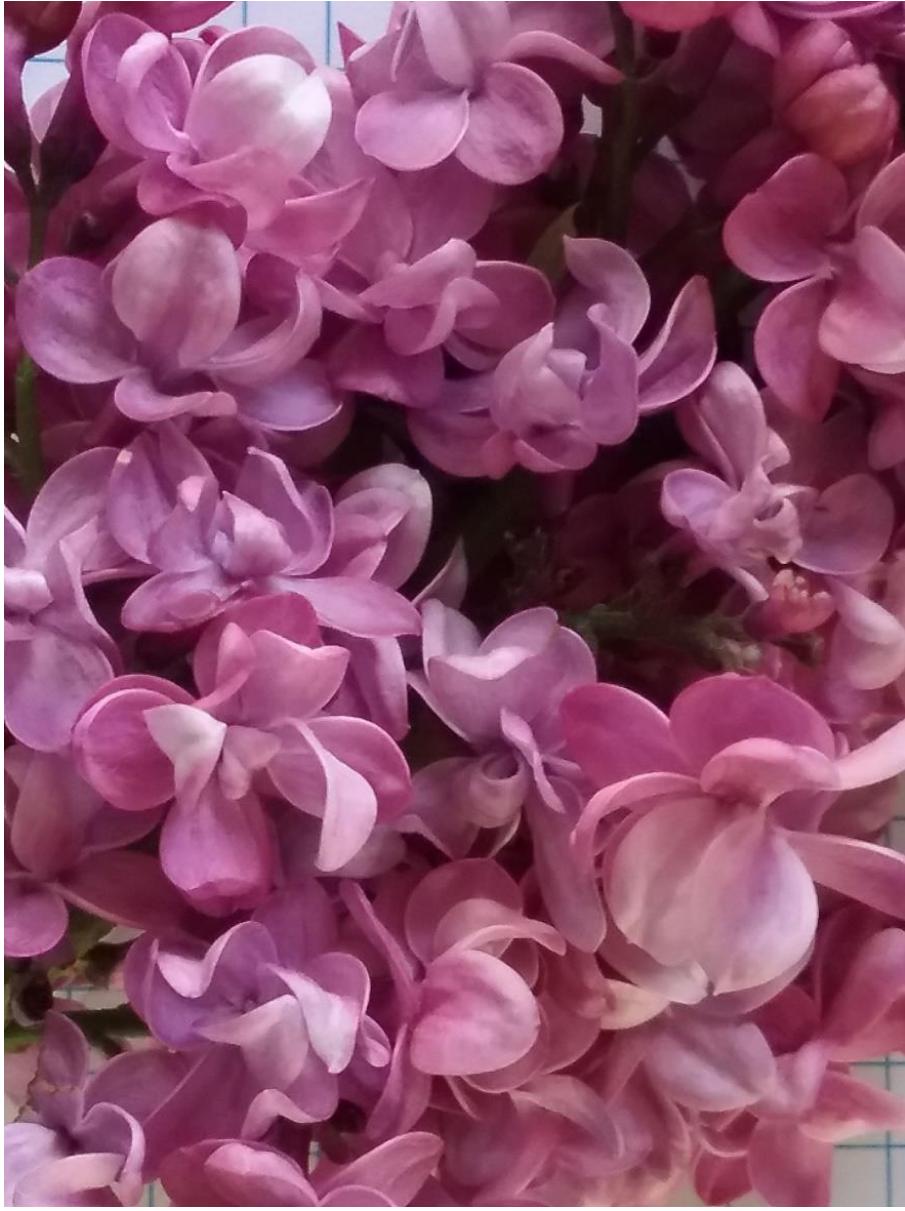
1



2



3



4



5



6



7





10



11



12



13

North Rd
(4')

#5



#16

#14



#15



#18



#17

9)





#19



#20



Thank you.
Спасибо.